

EL CORREO DEL ATLANTICO

Bisemanario Ilustrado, Independiente y de Intereses Generales

de las provincias de Limón y Cartago

FUNDADO EN 1914

Miles mascando

Chiclets

Realmente deliciosos

y saludables

AÑO II.

CARTAGO, Costa Rica, Centro América, lunes 24 de mayo de 1915.

NUMERO 33

Digestoides

PASTILLAS PARA LA DIGESTION. - Cura racional de las dispepsias y demás enfermedades del estómago. - Preparada por **HERMANN & ZELEDON.**
Botica Francesa. - San José

INFORMACION CABLEGRAFICA

Cables ordinarios

BUENOS AIRES, 21.—Un despacho de Río Janeiro dice que se intentó asesinar al Presidente mientras iba a visitar al Ministro de Hacienda Barroso, quien se encuentra enfermo en su residencia privada en los suburbios. El Presidente regresó anoche. No se conocen detalles.

PARIS, 21.—El voto que obtuvo Salandra en el Senado fué de 262 contra 3.

PARIS, 21.—Según despacho de Roma a la Agencia de noticias, se asegura allá que los barcos de guerra italianos patrullando las costas de Albania, entraron en Cattaro.

BRESIA, 21. (via Paris).—Evidentemente los austriacos consideran que existe ya el estado de guerra porque han retirado sus tropas y guardias de la aduana de la frontera en Ponte Caffaro y Ladrone, después de destruir los puentes, las líneas telegráficas y telefónicas y aparatos de luz eléctrica.

Se minó los otros puentes en la frontera y la flotilla austriaca de aeroplanos de Goritz está patrullando por encima de Isonzo y Chiasso. Llegó el cónsul alemán Leghorn en automóvil y muchos otros alemanes llegan de todos los puntos. Multitudes hacen demostraciones en las calles de las ciudades septentrionales de Italia aclamando la guerra.

LONDRES, 21.—El almirantazgo dice textual: Los oficiales y marineros del «E 14» que operaba en los Dardanelos y en el mar de Mármara y que hundió a unos cañoneros y un transporte turcos, recibieron las condecoraciones siguientes: La cruz de la Victoria el teniente comandante Eduardo Boyle; la cruz de distinguished services los tenientes Eduardo Stanley y Reginald Lawrence y medallas de lo mismo a cada uno de los miembros de la tripulación.

GENOVA, 21.—Se han concentrado en Trento, Bozen y Meran fuerzas alemanas considerables con inmensas cantidades de artillería. Se dice también de Munich que hay muchos movimientos de infantería de cuerpos. Oplánse que los austro-alemanes se disponen a romper las defensas de la frontera y luchar en terreno italiano, así como lo hicieron en Francia; concéntranse también en la frontera grandes cantidades de tropas italianas.

PETROGADO, 21.—Falleció de pulmonía en un hospital de Reval el almirante von Essen.

BERNA, 21.—El Gobierno ha decidido protestarle a Alemania por la muerte de los tres suizos en el «Lusitania». El gobierno está tomando grandes precauciones para mantener la neutralidad. Se ordenará la movilización general el día que Italia rompa las hostilidades.

VENECIA, 21.—Austria ha emprendido la internación de todos los italianos varones de 17 a 60 años. Cincuenta mil se han reunido en Barbariga, Dignano y Marsaro. Se metieron en trenes y hoy se dirigen a los campos de concentración en Carniola y Croacia. Se dice que se han arrestado a varios italianos ricos de Pola y que otros fueron atemorizados por el populacho austriaco.

NAPLES, 21.—La aduana ha secuestrado un cargamento

de dos mil toneladas de arroz para Alemania.

PARIS, 21.—El «Journal des Debats» dice que sabe de fuente autorizada que la Kromprinz intenta separarse del Kromprinz y vivir en Rusia.

LONDRES, 21.—El barco pesquero St. Just con matrícula de Arcachón, fué torpedeado y hecho pedazos cerca de Daroueth, pereciendo sus 13 tripulantes. El capitán fué el único que se salvó.

LONDRES, 21.—Habrá una reconstrucción completa de todo el gobierno, inclusive los puestos de las subsecretarías, que se distribuirán entre los liberales unionistas y laboristas, según su poder en la Cámara de los Comunes.

Debido a la ausencia del Rey poco se sabe de preciso respecto de los arreglos en que han convenido hoy los jefes de los partidos, porque la etiqueta exige que todos los cambios en el gabinete deben ser aprobados por el rey antes de anunciarse al público. Puede asegurarse sin embargo que el gobierno se encuentra actualmente en pleno proceso de formación. Permanecerán Asquith y Grey, que serán los nuevos jefes civiles del Almirantazgo y del Ministerio de la Guerra. Es probable que haya cambios entre los jefes profesionales. Todos convienen en que Kitchner tiene mucho que hacer con la dirección de la guerra y formación de nuevos ejércitos y organización de la producción de las provisiones de guerra; algunos de estos cargos se echarán sobre los hombros de otros estadistas. Lloyd George y Bona Law resultaron igualmente favorecidos para el puesto de jefe civil del Ministerio de la Guerra. Se habla también de Balfour para puesto idéntico en el Almirantazgo, pero algunos dudan que Balfour acepte.

El Rey Jorge en su viaje de inspección a los astilleros y fábricas del Norte se detuvo en Newcastle, dió allí las gracias a los obreros y les dijo urgía fabricar más petrechos porque se necesitan muchos. Expresó la idea de que todos deben unirse para el bien de la nación. Kitchner que lo acompañaba habló de idéntico modo. Dijo que muchos ciudadanos alemanes y austriacos en Inglaterra eran completamente leales y que habían enviado al Rey Jorge una protesta contra el tratamiento enemigo, conteniendo ocho mil firmas. Los diarios no dan crédito a la noticia de la caída de Riga.

CONSTANTINOPLA 21.—Oficial. El 19 de mayo atacamos las posiciones fortificadas del enemigo cerca de Karburnu dando por resultado que con su bravura, nuestras tropas arrojaron el ala derecha e izquierda del enemigo de sus posiciones y que en el centro penetraron en las fortificaciones del enemigo tomándole dos ametralladoras. En la tarde el enemigo intentó un contra ataque en nuestra ala derecha amparado por sus cañones navales pero lo rechazamos con fuertes pérdidas. Nuestros aviadores prestaron importantes servicios durante el ataque. En el sur el contra ataque del enemigo contra Seddul Bahr lo rechazamos fácil-

mente. En la noche del 18 los enemigos en la entrada de los Dardanelos cambiaron algunos tiros con nuestras baterías. La artillería del enemigo en su campo en la vecindad de Seddul Bahr fué bombardeada por nuestros cañones con muy buen éxito.

VIENA 21.—Oficial. Continúan las batallas en la Galicia central en la parte del San, que corre hacia abajo de Sieniawa. A los destacamentos rusos que se sostienen en la ribera occidental se les hizo retroceder hacia el este de Jaroslaw. Los aliados teutones han rechazado victoriosamente los ataques aislados de fuerzas considerables del enemigo aumentando constantemente el número de prisioneros que les hacemos. En una reñidísima batalla nocturna nuestras tropas tomaron por asalto las posiciones rusas al este de Drohobycz, tomando a Neudorf y haciendo 1500 prisioneros. El contra ataque ruso al traves del Dnester en la Galicia oriental se paralizó por completo. En la línea del Pruth fracasaron los esfuerzos hostiles para romper la brecha en nuestra línea cerca de Kolomea. Rechazamos con muy fuertes pérdidas para el enemigo todos los ataques contra esta cabeza de puente. En la lucha en el país montañoso de Kielce que continúa aún en algunos puntos hemos tomado 4000 prisioneros. Desde el 16 de mayo hasta la fecha, el número de prisioneros que han caído en nuestro poder es de 19400.

ROMA, 21.—El Rey firmó hoy el decreto que concede poderes extraordinarios al Gobierno mientras dure la guerra. El pueblo después de la proclama real llamando a todos los italianos para que se unan y apoyen la bandera y al ejército, hizo una gran demostración de lealtad al rey en el Quirinal y las calles adyacentes. En vista de las grandes aclamaciones los soberanos aparecieron en el balcón. El rey, en uniforme de capitán general tomó la bandera y besó, lo que causó un entusiasmo indescriptible. Se ha publicado otra proclama real dirigida al ejército y marina explicando las razones porque Italia se ha visto obligada a tomar las armas contra los aliados teutones. Se dice que al cortar la comunicación ferroviaria los austriacos se apoderaron de un tren que iba camino de Milán a Austria en territorio austriaco arrestando a los empleados. Estas acciones de Austria se consideran suficientes para constituir un casus belli.

BERLIN, 21.—El Embajador italiano Bollati, invitado a un lunch de despedida por Polo Bernabe, caminaba por Regentstrasse, cuando un estudiante berlinés se le acercó e intentando acometerlo, Bollati entonces se echó atrás cayéndose el sombrero de copa. Polo Bernabé detuvo al estudiante y lo entregó a la policía y siguió su camino con Bollati. Bethman Hollweg visitó la Embajada pidiendo excusas por el incidente. La colonia italiana hizo una manifestación de simpatía frente a la Embajada.

ROMA, 21.—Después de la proclama hubo grandes demostraciones patrióticas. La población entera se reunió en la calle capitolina, donde se había convocado una solemne sesión municipal para consagrar el corazón de la capital a la nueva guerra. Los palacios en la calle capitolina estaban formados con tapices históricos que evocan episodios nacionales. El al-

calde pronunció un gran discurso patriótico y rodeado de los concejales y precedido por el estandarte romano. Se dirigió al Quirinal a rendir tributo al rey. En despacho dirigido al Observatore invita a que se dé tregua a las pasiones políticas para que la unión de los italianos sea completa y hace votos porque Italia no sufra los horrores de una larga guerra y pronto se restablezca la paz.

GENOVA, 22.—El Journal publica la noticia de que los austriacos están concentrando fuerzas inmensas en el Adige superior.

ROMA, 22.—Causó gran excitación la noticia del incidente de Bollati, bien examinado no se consideró serio; sin embargo, los diarios dicen que es un atentado contra la dignidad de Italia. La idea nacional considera insuficientes las excusas del canciller y que el insulto requiere venganza. Los caudillos socialistas se reunieron en la Cámara de diputados y resolvieron ofrecer su apoyo al Gobierno. Publicarán un manifiesto estando a sus adherentes para que trabajen por la causa nacional. Veitolo telegrafió a Felipesca diciéndole que el día que Italia declare la guerra a Austria sus pensamientos se volverán hacia Rumania contando con su apoyo. En esta crisis suprema el sumo Pontífice ha manifestado profundo sentimiento, pero dijo que una vez declarada la guerra, permanecerá absolutamente neutral dejando en completa libertad a los italianos, de seguir los dictados de su conciencia. Espérase que muy pronto publicará una encíclica definiendo su actitud. Anunciase que por la gravedad de las circunstancias el consistorio se ha aplazado indefinidamente.

PARIS, 21.—El corresponsal del Petite Journal en Roma, telegrafía que Von Buelow no partirá sino hasta que se le obligue. Dice que corre allí el rumor de que cuando llegó a su apogeo la agitación popular Giolitti se organizó un complot para plagiarse a Von Buelow de la villa, pero que se desistió de eso cuando Giolitti se marchó de Roma. El corresponsal asegura que Von Buelow instaló a Laura Minghetti en villa Marva confiando que de ese modo no se confiscaría una propiedad habitada por una mujer italiana.

BUENOS AIRES, 23.—Telegrama de Río Janeiro dice que no es cierto lo del atentado de asesinato contra el Presidente Braz. Tres hombres entraron en la casa del Presidente del Senado, Pinheiro Machado y que mientras unos dicen que fué con el propósito de asesinarlo, Machado dice que eran ladrones comunes.

MONTEVIDEO, 22.—El Gobierno comisionó al Ministro de Buenos Aires para que invite a Lila a visitar a Montevideo, la tribuna popular comentando la conferencia de Buenos Aires teme que pueda tener resultados desastrosos para los pequeños estados de América. Asegura que la conferencia es el complemento de negociaciones iniciadas en Niagara Falls, donde se decidió formar un entente entre los Estados Unidos y A. B. C. según el arreglo Estados Unidos se anexará a México y todo Centro América, Argentina, Uruguay y Paraguay, Brasil a Colombia y Venezuela, Chile a Perú y el Ecuador.

BUENOS AIRES 22.—Murtura y Muller llegaron aquí a las nueve y media de la noche, habiendo sido recibidos por los

estudiantes. Mañana será la recepción oficial en el palacio.

PARIS 22.—Oficial. Los alemanes sufrieron una gran derrota al norte de Ypres la noche del 20 al 21 de Mayo. Les tomamos 150 prisioneros, varios arroja minas y en el terreno quedaron más de quinientos alemanes muertos. Habiendo mejorado el tiempo nuestras tropas en la cuesta de Lorette, atacaron con bizzarria, tomando las fortificaciones llamadas Blanche Voie. Desde este punto las ametralladoras alemanas estorbando considerablemente nuestra acción, porque la meseta al oeste de Souch y toda la colina de Lorette y las colinas inferiores, están en nuestro poder. También tomamos aquella sección para apoderarnos de St Nazaire que conecta las defensas de Blanche Voie, con el extremo de la aldea. Tomamos 150 prisioneros entre ellos varios oficiales. El enemigo contestó a nuestros triunfos con un bombardeo muy violento. Un aeroplano alemán arrojó bombas sobre París hoy en la noche, no hay aun detalles.

Telegramas de Guatemala

TELEGRAMA particular de Guatemala. Despachado mayo 19. Recibido mayo 20 3 p. m.

Rey de Italia retiene Gabinete Salandra.

Berlin considera muy grave situación en Italia.

Alemanes retiráronse de rivera occidental canal Ipres a posesiones anteriores rivera oriental para evitar pérdidas.

Varios ataques rusos, Eiragola y Mariampol fueron repulsados.

En Galitzia ejércitos rusos 30. y 70. fueron completamente derrotados en batalla de diez días.

Los rusos perdieron por todo 143.000 prisioneros, 100 cañones, 350 ametralladoras, enormes cantidades de provisión y municiones.

Alemanes cruzaron el San, cerca de Jaroslaw; siguen batalla Przymysl.

Alemanes avanzaron este paso Uzok hasta Turka, tomando 4000 mil prisioneros.

TELEGRAMA OFICIAL DE GUATEMALA, desp. 21 de Mayo, rec. 23, 3 p. m.

Num. 6 Oficial. Austro-Hungario. 16. Causa victoria Tarnow-Gorlice fuerzas enemigas evacuaron Galitzia occidental. Rusos quitaron sus posiciones cerca Nida y Cárpatos. Durante combate de 10 días 39 y 89 ejército ruso vencido y destruido. Austro-alemanes avanzaron 130 kilómetros, haciendo del 2 hasta el 12 de mayo 143.500 prisioneros, conquistando como 100 cañones, 350 ametralladoras y cantidades innumerables de provisiones, municiones y materiales de guerra de toda clase.

Al norte del Vistula avanzaron los alemanes sobre Pierzchnica ocupando además Kielce. Alemanes Husares Húngaros este valle Uzok tomaron varias posiciones en montañas, avanzando hasta región sur Turka tomando prisioneros a 4 mil rusos. Ataques contra Skole sudeste Galitzia progresos. Fuerzas considerables avanzan por Hrodetka. Boletines oficiales rusos no merecen fé. Polonia rusa fuerzas austro-alemanas continuaron persecución del enemigo sobre Pilizainferior forzaron rusos altura cerca Kielce, hasta cauce superior Kanumpa, avanzando a lo largo hasta alturas norte Kilamanti cerca de río San. En-

Rudnik y Przemysl, retaguardia repasada sobre río haciendo prisioneros rusos. Ejércitos avanzaron desde Cárpatos derrotaron fuerte retaguardia rusa cerca Magiora, hicieron mil prisioneros, conquistando siete cañones, llegando hasta Sambos sudeste Galitzia. Nuevas fuerzas repelidas al norte de Kolomea, tomando punto de apoyo.

TELEGRAMA PARTICULAR DE GUATEMALA, Mayo 21, rec. 23, 3 p. m.

Austriacos tomaron Sieniawa al norte de Jaroslaw, tomaron 7 mil rusos prisioneros y ocho cañones. Dos vapores grandes ingleses hundieron. Roma dice que Austria ofrece otras concesiones. En Flandes no hay novedad. Con fuerzas alemanas que avanzan en línea Shagorv-Frauenburg en Kurland no hubieron combates. Alemanes atacaron norte Pombis y tomaron altura 105 capturando 600 rusos. Fuerzas rusas que avanzaron al sur del río Niemen fueron completamente derrotadas. Las pérdidas del enemigo fueron fuertes, haciéndose prisioneros 2300 rusos. Rusos huyeron al este a la montaña; ataques desesperados rusos contra alemanes que cruzaron el río San al norte de Przemysl fueron rechazados. En contra-ataques alemanes tomaron posiciones rusas, que estos abandonaron huyendo.

TELEGRAMA PARTICULAR DE GUATEMALA, mayo 21, rec. 23 3 p. m.

Fisher, Jefe supremo de la flota inglesa, ha dimitido. Probablemente Inglaterra forme Ministerio compuesto de varios partidos.

TELEGRAMA OFICIAL DE GUATEMALA, desp. mayo 22, rec. 23 3 p. m.

Numero 11, oficial alemán 20. En Flandes y norte de Francia tiempo nublado impidió operaciones entre Mosa y Mosela, nutrido cañoneo artillería con fuerzas belgas. Avanzando contra línea Thambre y Frauenburg, no libráronse batallas.

Alemanes atacaron al norte Pombis, tomando altura 105, haciendo prisioneros 600 rusos más. Fuerzas rusas avanzando al sur del Niemen derrotados completamente cerca de Prycozlabir, Syldofy y Schauki. Pérdidas enemigas muy numerosas aumentándose sólo número prisioneros 2300. Ataques desesperados de rusos contra nuestras tropas que habian cruzado el río San al norte de Przemysl, repelidos. Asaltaron nuestras tropas hoy temprano en contraataques posiciones enemigo fugitivo.

Telegrama de Guatemala OFICIAL. Desp. Mayo 22. Recib. mayo 23. 9:30 p. m.

No. 115, Cuartel General. Mayo 21. Campo occidental norte de Ipres emprendieron soldados franceses coloniales ataques contra posiciones alemanas al este del canal no habiendo terminado combate todavía. Ataques ingleses al sur de New Chappelle quebrantó bajo fuego alemán. Cerca de Vailly fracasó ataque francés siendo enorme las pérdidas que franceses sufrieron en esta operación. Campo oriental: cerca de Sawhly libráronse algunas escaramuzas.

Cerca del Dubissa afluente del Niemen llegó avance alemán hasta Wensegola donde se hicieron 1500 prisioneros rusos, resto de las fuerzas bélicas rusas derrotadas al sur del Niemen retirándose en fuga hacia Kowno, campo sudoeste al oriente de Ja-

(Pasa a la 3a. página)

Hace un placer de la digestión
si se toma
con las comidas

CERVEZA TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Agentes en Limón COSTA RICA SODA WATER FACTORY

Da vigor a los viejos,
fuerza a los jóvenes
y belleza a las mujeres

d. 2. p.

Insultos a falta de razones

Dependientes de comercio, tras los cuales ha creído alguien ver la envidia de un competidor poco afortunado o demasiado celoso, publican dos inserciones pagadas en los números de «La Información» correspondientes al viernes y sábado pasados, en que atacan personalmente al señor Rivera por su gestión en el Congreso al proponer una reforma a la ley que obliga al cierre de determinados establecimientos a las doce de los días domingos.

El suelto primeramente publicado, o sea el que apareció el viernes no nos merece contestación. Para ello habría que descender a un terreno impropio de personas cultas y educadas. Cuando el comunicante, que se oculta tras un pseudónimo prestado, se haya elevado un poco en el lenguaje, no tendremos inconveniente en entrar en argumentaciones si él lo desea, pero nunca en un terreno de insultos personales, a donde nuestra educación nos prohíbe concurrir.

El suelto publicado el sábado, a pesar de su salida de tono escrita con espíritu mortificante, si merece los honores de una contestación, haciéndose caso omiso del último párrafo.

El proyecto del diputado Rivera, si llega a aprobarse, no perjudicará a los dependientes capitolinos, si es que el comunicante lo es, y debe serlo cuando afirma que trabajan diariamente de 7 a. m. a 8 p. m. pues los dependientes de Cartago trabajan de p. a. m. a 6 p. m. o sea dos horas menos. Y decimos que no perjudicará a los dependientes capitolinos, porque la municipalidad de San José, que no tiene el tropiezo de la de Cartago por la cuestión del día comercio, no aplicará los efectos de dicha ley en la misma forma que lo hará la municipalidad de ésta.

Si bien es cierto que la disminución del tiempo de trabajo para los dependientes con el cierre a las doce no representa más que una hora, no es lo mismo esto para el patrón a quien supone dos horas menos de negocios. Pero tampoco se trata de obligar a los dependientes a trabajar una o dos horas más o menos, ni a esca-mitárselas en su descanso, pues para esto estaríamos al lado de ellos. Se trata sencillamente de que en esta ciudad se hace necesario por la indole de sus negocios trabajar determinado tiempo en los domingos, sin perjuicio a nuestro entender de que este descanso que reclaman los dependientes les sea otorgado en otro día de la semana cuando el trabajo sea menor. Así lo han comprendido muchos países que han comenzado a cambiar la absurda ley del descanso dominical por la del descanso semanal.

Pueden unos dependientes que firman el remitido del sábado pasado aducir los argumentos que estimen convenientes con relación a esta ley, para lo cual les prestamos gratuitamente las columnas de este periódico, pero no podremos lle-

PARA CURAR UN RESFRÍO EN UN DÍA

todo el mundo toma el LAXATIVO BROMO-QUININA (Pastillas). Los boticarios devolverán el dinero si deja de curar. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

var a otro terreno nuestra contienda si se trata de ataques personales a cualquiera.

Más claro: les brindamos nuestro periódico para que en él escriban gratuitamente cuanto se relacione con asuntos de interés general, pero rehusaremos publicarles cualquier gaceta en que lleven la discusión al terreno personal, aunque la paguen.

Por lo demás nos dispensará el diputado señor Rivera que nos hayamos tomado la libertad de contestar una interpelación a él dirigida, en la seguridad de que lo hemos hecho por tratarse de interés general de la provincia.

El primer comunicado no lo hemos contestado ni le aconsejamos a él que lo haga.

Las malas crianzas no merecen contestación.

Los Delgados que deseen Estar Gruesos Pueden ganar 10 o más libras de carne

Con frecuencia oímos decir a las personas delgadas: «Daría cualquier cosa por engordar y aumentar algunas libras de carne». Este deseo es sumamente fácil de realizar, aunque tal vez parezca increíble. Las personas delgadas son simplemente víctimas de nutrición defectuosa, causada por la falta de asimilación de los alimentos. En otras palabras, las partes grasientas, sacarinaeas y farináceas que contienen los alimentos que se llevan al estómago, no son asimiladas y absorbidas por la sangre, como en el caso de personas gruesas, sino que dichas sustancias permanecen en los intestinos y son finalmente expelidas del cuerpo en forma de desperdicios. Para corregir este estado de cosas con el fin de obtener carnes y gordura, se hace imprescindible prestar ayuda artificial a los órganos de digestión y asimilación. Gracias a un específico de reciente invención, llamado Sargol, se puede prestar dicha ayuda en forma simple, económica y eficaz. Sargol es una combinación científica compuesta de seis de los mejores ingredientes de que dispone la profesión médica para producir carnes y fuerzas. Tomándolo con cada comida, se mezcla con los alimentos en el estómago y convierte los elementos sacarinaeas y farináceos que ellos contienen en rico nutrimento para la sangre y tejidos del cuerpo, con resultados rápidos y satisfactorios. Con frecuencia sucede que una persona que se someta a un tratamiento de Sargol aumenta de 10 a 15 libras en solo un mes. Su acción es del todo natural y absolutamente inofensiva; está recomendada por médicos y farmacéuticos.

ADVERTENCIA IMPORTANTE.—Si bien es cierto que Sargol ha producido resultados completamente satisfactorios en el tratamiento de indigestión nerviosa y otros desarreglos del estómago, no debe ser usado, debido a sus propiedades de crear carnes, por aquellos enfermos del estómago que no deseen aumentar por lo menos 10 libras. Sargol se vende en la botica y droguería de Kirkpatrick Hnos. en Limón.

La Escuela de Comercio en Cartago y el Prof. nicaragüense Ramón A. Ruiz

La característica de los tiempos actuales es el mercantilismo y el industrialismo. H. Spencer

Se ha fundado en esta ciudad una Escuela de Comercio, particular, dirigida por el competente profesor de Matemáticas del Colegio de San Luis Gonzaga, D. Ramón A. Ruiz.

El señor Ruiz es persona muy entendida en el ramo de Contabilidad y el curso que está desarrollando actualmente en su Escuela de Comercio es esencialmente práctico, conforme a los progresos alcanzados en estos últimos tiempos por el contabilismo moderno.

En materia de números, el señor Ruiz es bastante hábil, y su nombre no es desconocido en Costa Rica. En 1907 visitó por primera vez este país y los diarios de San José: «La Prensa Libre» y «El Noticiero» dieron a conocer en sus columnas su gran competencia en la enseñanza de las Matemáticas. En esa ocasión el Sr. Ruiz mereció elogios del inolvidable don Juan Umaña y del reputado hombre de ciencias en Costa Rica, Ingeniero don Luis Matamoros.

Por tales antecedentes y el entusiasmo no desmentido jamás del Sr. Ruiz para llevar adelante sus empresas, no dudamos que alcanzará éxito en las clases de Comercio que acaba de inaugurar en esta ciudad. Aprovechen esta oportunidad todos los aspirantes a ganarse el sustento de una manera cómo-

da, decente y breve ingresando a las clases del Sr. Ruiz. Podemos decir, sin temor, que dentro de tres meses de práctica conforme al método del Sr. Ruiz podrá un alumno hacerse cargo de llevar los libros de cualquier establecimiento comercial en el ramo de mercaderías y, cursando el año completo, en cualquier otro orden de negocios: bancarios, agrícolas, industriales, administrativos, de Estado Provincial y Municipios etc., etc.

Los padres de familias pobres deben pensar de una vez que sus hijos en el Liceo necesitan cinco años consecutivos de estudio para coronar el bachillerato, y que esté apenas es la base de la carrera que han de seguir, la cual, por lo regular, los pobres no llegan a terminar sino venciendo poderosísimos obstáculos; mientras que, con un año de estudio en la Escuela de Comercio del Sr. Ruiz, un joven aplicado y de voluntad firme puede ganarse el sustento para sí mismo y para ayudar a sus padres. El obrero en sus horas de ocio, por la noche, podrá encontrar en esta Escuela el mejor ahorro. El precio, según nos han informado ES DE CINCO COLONES POR VEINTE CLASES AL MES.

Que nuestros estudiantes y obreros sepan apreciar esta oportunidad tan barata y tan llena de factibles esperanzas.

¿Quiénes son los ineptos o chambones?

Ya que con propósitos ofensivos la prensa francesa ha pretendido popularizar vocablos de gusto muy dudoso, nos permitirán también los lectores que nosotros echemos mano a uno que ni es de tan dudoso gusto y que tiene la ventaja innegable de ser tico. Nos referimos al vocablo *chambón* que forma parte del título del presente artículo.

El sábado pasado «La Información» nos ha obsequiado con una traducción de relaciones de la guerra de FUENTES Francesas, en que, quien la escribe, a falta de hechos victoriosos que relatar da cuenta a sus lectores del mal estado en que se encuentran los cañones alemanes, desgastados y poco menos que inútiles; de la escasez de fusiles para la infantería, al extremo de que los nuevos cupos han sido dotados con fusiles viejos que no tienen alcance ni seguridad en el tiro de la deficiencia que se nota en las nuevas balas de cañón y bombas de obuses, tan mal fabricados que no estallan o que cuando lo hacen no tienen fuerza para causar daños, lo cual prueba no más que la deficiencia y la precipitación que procede Alemania en la fabricación de estas municiones; y de otra porción de particularidades que indican poco más o menos que el Ejército alemán es el peor organizado y el que

cuenta con inferiores medios de combate.

Que los alemanes estaban luchando uno contra dos en Francia, eso ya lo sabíamos sin necesidad de que *La Información* nos lo dijera como hizo días pasados; que la artillería y armamentos franceses son muy buenos, superiores a los alemanes, también lo sabemos por que *La Información* se encargó de decirnoslo hace algunos días. Hoy nos da la noticia de que los alemanes, que no se han visto precisados a comprar armamento a nación alguna, ni pedir auxilio a nadie a cambio de jirones de honra, no tienen armamento ni artillería que valga un céntimo.

¿Podrá en vista de estas pautas que ha sentado *La Información* decirnos por qué los franceses con doble número de hombres, con abundancia de municiones, con mejores cañones y explosivos, no arrojan de Francia a los invasores que son la mitad menos, que están mal servidos en artillería, que no tienen municiones más que de papel o de cristal y que viven de la lástima que inspiran? Porque la verdad es que se necesita ser muy CHAMBÓN para no pegarle a un enemigo tan débil.

En cambio la misma *Información* comenta en tono de burla la hoja suelta en que la colonia alemana da cuenta de

pequeños reveses que han sufrido los alemanes en Bélgica, reveses que se remediarán tan pronto la campaña oriental permita el traer refuerzos a Francia, y reveses que los ale-

manes confiesan sin empacho alguno ne lugar de llenar una plana de majaderías, sin sentido común como hace la Prensa Asociada al reproducir ciertos artículos de fuente francesa.

LA TUBERCULOSIS

es una enfermedad contagiosa que tan fácilmente contraen los ricos que los pobres.

Toda persona que tenga la menor propensión a debilidad pulmonar, enflaquecimiento, anemia, necesita tomar la

Emulsión de Scott



(de Aceite puro de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos.)



Poderosa en sus efectos.
Buena en toda época del año.

Las medias de León XIII

Entre las muchas anécdotas que ponen de manifiesto el humorismo del famoso pontífice, se cuenta la de una devota que, algo atrevida, pidió a Su Santidad el regalo de una media. «Tengo fe, dijo, que ella me curaría una pierna enferma.» A lo que el Papa contestó sonriendo: «Con mucho gusto os la daría, más bueno es que sepáis que a mí no me ha curado una pierna que también tengo enferma.» Bueno como es tener fe e indudables como son los milagros, no debemos olvidar el adagio que dice: «Ayúdate y Dios te ayudará.» Para curar males hay que seguir un tratamiento. Esto es lo que olvidan muchas mujeres, que por pudor mal entendido se guardan de combatir enfermedades que van minando su salud y acabando con sus encantos y atractivos, cuando un tratamiento con las Pildoras Rosadas del Dr. Williams es lo que necesitan para restaurar la normalidad de sus funciones y recobrar el bienestar perdido. Estas pildoras se venden en todas las buenas boticas.

Si sufre usted alguno de esos males escriba hoy a Dr. Williams Medicine Co., Depto. S. Schenectady, N. Y., E. U. A., pidiendo un librito «Consejos confidenciales para señoras». Se le mandará gratis en sobre cerrado.

Cuadro de Honor

Alumnos distinguidos durante el primer bimestre en las clases de Matemáticas del Colegio de San Luis Gonzaga a cargo del Profesor don Ramón A. Ruiz.

1er. año: Stas. María Bejarano y María Isabel Lachner. Señor Arnoldo Lachner.

2o.—Señorita Mercedes Guzmán.

3o.—Sta. María Guier y Rogelio Fonseca.

4o.—Sres. Rafael Ortiz y Carlos M. Pacheco.

En la Escuela de Comercio particular del mismo profesor se han distinguido los señores Rafael Ortiz, Adalberto Granados y Luis Brenes.

LECTURA BARATA

Libros de los más célebres autores antiguos y modernos, útiles para escuelas y artículos de escritorio a precios módicos los encontrará Ud. en

Librería de JAIME TORMO

Esquina frente al Correo. - San José APARTADO 429 - TELEFONO 664

BAZAR DE CARTAGO

RIVERA & Co.

CARTAGO



COSTA RICA

La Tienda favorita del público por lo variado de su surtido, la buena calidad de sus artículos y la moderación de sus precios.

Cigarrillos "La Suerte"

Paquet de arroz y trigo ❖ 12 por 5 céntimos

Hechos del mejor tabaco de Costa Rica

Cigarrillos "Mandador"

12 POR 10 CENTIMOS

Hechos de tabaco de Jamaica

3 cupones en cada cajetilla, válidos hasta el 31 de Julio 1916 - CAMBIO DE CUPONES EN

Republic Tobacco Co. - Limón - Frente a A. R. Méndez

DAR Trade LING Mark OIL

El mejor remedio para dolores de cabeza, de oídos, catarros resfriados, bronquitis, influenza, asma, neuralgia, reumatismo, etc.

The best remedy for headache, earache, coughs, colds, catarrh, bronchitis, influenza, asthma, neuralgia, rheumatism, etc.

De venta en la botica de

BALMA y CORVETTI
San José

LUIS VANNI
EL AGUILA DE ORO
Limón, C. R.

LA cantina más céntrica más concurrida que tiene mejores licores

Acudid y os convenceréis - Visitadla y repetiréis - Escogido surtido de perfumería

LA REINA

Tienda de novedades

Isidro Perera Boix

Cartago, Costa Rica - - - Teléfono 40

Bordados, Sedas, Cefiros, Pañolones de seda, Ropa blanca, Colchas, Cotines, Lienzos, Casimires, Cuellos, Camisas, Corbatas Pañuelos, medias, Frazadas, paraguas, Sombreros, etc., etc.

La tienda mejor surtida y los precios más bajos de la plaza

Honradez y buen trato

Ricardo mora Fernández

CORREDOR JURADO

tiene terrenos muy bien situados que alquila y vende a precios bajos y a plazos.

Nueva ferretería

DE

Carlos Aragón

Cartago

Costa Rica

Magnífico lote de construcción

que mide 12 varas de frente por 70 de fondo, situado en la calle real de Cartago. Tengo encargo de venderlo o cambiarlo por una propiedad fuera de esta ciudad en condiciones sumamente ventajosas. — Dirigirse a

A. CAMARA

Venga a comprar a

LA COMPETENCIA

que con la ampliación de local está recibiendo mercaderías frescas, desde la más económica a la más selecta.

Antonio Herrero
Cartago

LOS REFRESCOS GUIER

Son famosos y apreciados por las personas que una vez los han probado. Están de venta en todas las pulperías, cantinas, refresquerías etc., y también en la BOTICA GUIER donde se expenden al por mayor.

Insista en que le sirvan refrescos de esta marca solamente!!

BOTICA GUIER - Cartago, C. R.

BRITISH PHARMACY

Kirkpatrick Hnos. - Limón C. R.

Depósito de los famosos emedios NYALS

Viene de la 1a. página

roslau capturáronse rusos que en lugar de fusiles estaban armados con cachiporras de hierro. El ejército del General Makenzen y otras tropas alemanas que luchan junto con austro-húngaros hicieron prisioneros 14 000 rusos más, conquistando 72 cañones y 253 ametralladoras.

Aerogramas

ROMA, 23.—Ha sido proclamada la guerra contra los enemigos de Italia. Los ministros han refrendado los reales decretos en que se explican las causas porque Italia ha tomado las armas contra Austria. La proclama está dirigida al pueblo y al ejército italianos. Explica que Italia trató de evitar la guerra durante varios meses, pero que el honor de la nación estaba en juego y se hizo necesario romper la Triple Alianza.

LONDRES, mayo 23.—El Scotland Yard (Prefectura de Policía) avisa que si los zeppelines hacen otra excursión sobre Londres, usarán probablemente bombas con gases asfixiantes. Las fuerzas anglo-francesas han tomado una considerable extensión de terreno al sur de la península de Gallipoli, donde han consolidado sus posiciones. El general French avisa que el mal tiempo está dificultando las operaciones.

PARIS, mayo 23.—Las fuerzas turcas han atacado con decisión las líneas compuestas de tropas australianas y neúze-landesas, siendo rechazadas.

ROMA, mayo 23.—Italia se ha lanzado a tomar las armas contra Austria. El gabinete italiano está revestido de plenos poderes. El rey formó un decreto confiriendo al gobierno facultades extraordinarias. El pueblo está delirante de entusiasmo y aclama al rey frente al palacio. La proclama real está dirigida al Ejército y a la armada.

Génova, mayo 23.—El *Giornale d' Italia* publica un despacho telegráfico en que anun-

LAS ALMORRANAS SE CURAN en 6 a 14 DIAS

Se garantiza que el UNGÜENTO DE PAZO, curará las Almorranas, simples, sangrantes, con picazón o externas, en 6 a 14 días ó se devolverá el dinero.—Hecho por PARIS MEDICINE CO., Saint Louis, E. U. de A.

cia la concentración de grandes fuerzas austriacas a lo largo del alto Adige.

BERHAVEN, mayo 23.—Un submarino alemán hundió ayer el vapor inglés «Glenholm» a 15 millas de aquí, viniendo de Chile para Liverpool. La tripulación desembarcó aquí.

PARIS, mayo 23.—Un aeroplano alemán arrojó anoche tres bombas sobre París. Este aeroplano era del mismo tipo de los franceses y por esta razón ha podido volar libremente sobre París a bastante altura, desde donde arrojó las bombas. Una cayó cerca de la torre Eiffel y otra en la calle Carlos, causando ligeros daños. El aeroplano alemán escapó a la persecución de los aeroplanos franceses.

Italia está atendiendo a la llamada a la movilización. Los Ministros han adoptado el partido de la guerra. Se espera de un momento a otro la orden negeeral de movilización.

INSERCIÓN SOLICITADA

Los productos NESTLE

San José 13 de mayo de 1915
Señor director de
«El Correo del Atlántico»
Cartago

Muy señor nuestro:

Tenemos a la vista el No. 29 de su apreciable bisemanario, correspondiente al 10 del presente mes. En la sección *Notas cortas* vemos con gusto que llama la atención a las autoridades de higiene de Limón y de esa ciudad, sobre el expendio de ciertas leches condensadas que no deben estar en buen estado, cuando las venden a precios irrisorios, menores al costo de importación.

Notamos con satisfacción que según estas últimas palabras, no ha sido el ánimo de ese periódico aludir a las leches de la Compañía Nestlé conocidas y acreditadas en Costa Rica, desde hace muchos años, y que son importadas por todo el comercio al por mayor, DE PREFERENCIA A TODA OTRA MARCA. Es difícil encontrar en Costa Rica un hogar, en que la leche condensada de esta Compañía no haya suplido la deficiencia de la leche materna, y casi siempre por consejo médico. Debido al gran consumo de

Las próximas fiestas

El sábado en la noche se verificó en los amplios salones del «París Salón» una reunión convocada por don S. Nieto, al objeto de nombrar una Junta directiva que organizará las próximas fiestas de esta ciudad.

La reunión, a la cual concurrieron todas las personas más significativas y de valimiento social de Cartago, fue presidida por don Ramón J. Rivera quien con palabra fácil expuso el objeto de la misma, recabando el concurso de todas las personas presentes para que, además de contribuir al nombramiento de la directiva ayudaran la labor de ésta, acuerpándola en sus trabajos y sugiriéndoles cuantas ideas conceptuaran propias para hacer más brillantes las próximas fiestas.

En dicha reunión y después de nombrar la Directiva de que relacionamos al final, se resolvió por unanimidad que los festejos principales; cuales son las retretas, bailes etc., se verifiquen en el trozo de calle comprendido entre ambos mercados, por ser este el punto en que está localizado la mayor parte del comercio que ha de contribuir para su realización y por su proximidad a las estaciones del ferrocarril.

También se dió cuenta de una carta del señor Gobernador en que ofrece su contingente para el mayor lucimiento de las fiestas, y de la copia de un acuerdo municipal por el que existen ya destinados más de \$ 400 para estos festejos.

La impresión que dominó en la reunión fué la de que se haría preciso pensar en nuevos números para el programa de las fiestas a fin de introducir variedad y romper con moldes viejos.

Sobre este particular se acordó, a propuesta de varios señores allí presentes, someter los siguientes festejos a la consideración de la directiva, para que ésta los tome en cuenta: Carreras de Maratón, para la que don Ramón Jacinto Rivera por su propia cuenta dará un premio al vencedor en ella, carreras de caballos, concurso de ganado con premio para los mejores ejemplares, carreras de cintas, carreras de automóviles,

estas leches, nunca se hacen viejas, y aún cuando a veces resulta una que otra caja con la leche un poco gruesa, ello es un fenómeno muy natural; debido al calor que han soportado esas cajas, más que otras, el agua que contiene toda leche, así como las partes delgadas de la misma, es absorbida por el azúcar de la leche, de donde resulta esa apariencia de dureza que NO PERJUDICA en manera alguna, ni quita a la leche sus excelentes condiciones alimenticias.

Ahora se expende en todo el país la leche condensada marca MILKMAID, que es igual a la Nestlé, marca Nido; ambas son de la exclusiva elaboración de la Nestlé & Anglo Swiss Condensed Milk Co.

HENRY FRICK & Co.

corridas de toros, iluminaciones eléctricas, juegos de sport, festivales infantiles por los niños de las escuelas, concurso de disfraces, paseo de disfraces, cine-matógrafo público, bailes populares, concurso de bandas, concurso de filarmónicas, barra enjabonada, porfiados, carreras de velocidad.

No se llegó a un acuerdo para fijar con exactitud la fecha de las fiestas pero se resolvió designar la segunda quincena de agosto o primeros días de setiembre.

Dado el entusiasmo que reinó en la citada reunión se espera que estos festejos prometan estar muy lucidos.

La directiva elegida excita a todos los vecinos de Cartago a que contribuyan en la medida de sus fuerzas a auxiliara en sus labores prestándole el contingente de su colaboración y la ayuda de sus iniciativas.

EL CORREO DEL ATLANTICO pone gratuitamente sus columnas a disposición de la directiva, para que en ellas haga cuanta propaganda juzgue necesaria para el mayor esplendor de los festejos.

Comisión Organizadora de las fiestas de Agosto

Presidentes Honorarios

Don Miguel Brenes, don Adolfo Pacheco, don Ramón Jacinto Rivera, don José Joaquín Coto, don Carlos Aragón, don Nicolás Casasola, don Felipe Martín, don Francisco Chacón, don Aureliano Cámara, don Felipe Molina Larios.

Presidente efectivo

Don José María Peralta.

Vice-presidente

Don Carlos Arias.

Secretario

Don Santiago Nieto.

Teserero

Don Francisco María Peña.

Vocales

Don Isidro Perera, don Juan Rivera Brenes, don Gregorio Mata, don Alfredo Guzmán, don Agustín Rivera, don Antonio Herrero, don Alejandro J. Bonilla.

Comisión de festejos

Don Manuel Arribas, don Ricardo Rivera, don Enrique Coto, don José Joaquín Coto, don Alberto Coto, don Juan Rafael Valerín, don José María Robles Arias, don Rogelio Robles, don José Rodríguez, don Selim Arias.

Comisión recaudadora de fondos

Don Carlos Arias, don Willie Pirie, don Gonzalo Gutiérrez, don Gregorio Mata, don Alfredo Guzmán, don Ricardo Soto.

Comisión organizadora del baile social

Don Ricardo Rivera, don Selim Arias, don Juan José Cañas y don José J. Peralta.

alt. 3 p.

PARIS SALON DE JUAN RIVERA B.

CARTAGO

COSTARICA

APARTADO 57

TELEFONO 52

Gran surtido de confites, conservas y galletitas

Licores extranjeros y del país

Especialidad en servicio para bodas, bailes y demás fiestas sociales

Salones espaciosos y elegantes

Orquesta todos los domingos

Gran variedad de vinos finos y corrientes

Cervezas de toda clase

Venta al por mayor y detal

Precios los más bajos de plaza

Casa importadora

Cortesía y buen trato

"LA VENCEDORA"
 Pulpería con patente de Licores del País
 Situada en el punto más comercial de Cartago
 d. 4 p.
 Por no poderla atender su dueño
 se vende en magníficas condiciones

TALLER MECANCO
 — de JUAN SILESKY —
 FRENTE A LA CACALLERIZA DE CARLOS ARIAS G.
 Construcción y reparación de carretas.
 Se aprietan aros de ruedas de carreta a ₡ 3.00 el par
GRAN REBAJA DE PRECIOS

Gran fábrica de café molido
 Se atienden pedidos por grandes que sean. El CAFE que elabora esta fábrica es de primera calidad. Para pormenores dirigirse a su propietario
ANTONIO ESCALANTE
 Calle 4a. y Avenida 6a.—Limón, Costa Rica. d.4.p.

W. R. GRACE y Co.
 IMPORTADORES - EXPORTADORES
 San Francisco - New York - New Orleans
Grace Brothers & Co. Ltd.
LONDON
 Agente **F. WISS**
 San José, Costa Rica
 d. 4 p.

Gran Taller Eléctrico
 de Carpintería y Ebanistería
 Unico en su género en Cartago
 Calle de la Soledad
 VENTA DE MADERAS.—Construcción de casas, puertas, ventanas y muebles, todo con madera seca y de superior calidad.
 PRECIOS DE SITUACION d. 4 p.
Francisco A. Céspedes

BOTICA "GUZMAN" - Cartago
 Especialidad en el despacho de las recetas.
 Unico expendio de las obleas anti-neurálgicas.
 Sub-agencia de los productos "BAYER"
 d. 4 p. Consultorio del Dr. Guzmán

José Hernández Sánchez
 Procurador Judicial
 Despacha en su Oficina, avenida 4a. de esta ciudad, casa de don Ramón González.
 Horas de Oficina: de 8 a 11 a. m. y de 12 m. a 5 p. m.
 — LIMON, COSTA RICA — d.4.p.

FOTOGRAFIA ARTISTICA
 DE
H. WIMMER
 Estoy en disposición de hacerme cargo de cualquier trabajo como ampliaciones de cualquier tamaño, ejecución de molduras para retratos y cuadros, vistas fotográficas en cualquier punto dentro o fuera de la población, ejecución de grupos y fotografías de gran tamaño, y todo lo que se relacione con los diversos ramos del arte fotográfico.
 Acudan a examinar los retratos SEPIA, únicos en Limón y las fotografías IMPERIALES.
 Precios módicos al alcance de todos.
 Talleres: En la Avenida Central Frente al Club Atlántida. d.4.p.

Edgar Knöhr y Cia.
 San José - - Limón
 Ventas al por mayor y al detal
 d. 4 p.

Directorio de Cartago
ABOGADOS

Lic. ROGELIO CHACON R. OFICINA: Calle real, 50 varas al O. del Parque Central De 8 a 10 a. m. y de 12 m. a 4 p. m.— English spoken	ENRIQUE SANCHO JIMENEZ OFICINA: Calle real, 50 varas al O. del Parque Central De 8 a 10 a. m. y de 12 m. a 4 p. m.
Lic. Arturo Volio ABOGADO Y NOTARIO Despacha en su casa de habitación	Lic. Jenaro Leiva Quirós ABOGADO Y NOTARIO OFICINA: Calle del Cuartel

DOCTORES EN MEDICINA

DR. LUIS GUIER FRESES Despacha en su Oficina — de 9 a 10 a. m. y de 3 a 5 p. m. —	DR. JESUS GUZMAN CENTENO Médico y Cirujano Despacha en su casa de habitación
Dr. JOSE Ma. PERALTA DESPACHA EN SU OFICINA de 8 a 10 a. m. y de 4 a 6 p. m.	Dr. B. MARICHAL CIRUJANO DENTISTA OFICINA: de 8 a 5 todos los días. DOMINGOS: 8 a 3 p. m.

EL IRAZU
 — FELIPE MARTIN & Co. —
 Especialidad en Ropa para Niños y Caballeros
 Lleva la Moda en Artículos de Fantasía y es la Tienda de confianza.
 d. 4 p.

La Copa Blanca
RIVERA y Co. Cartago, C. R.
 Teléfono 11 Apartado de Correo 21
 Ventas al por mayor y al detal.—Gran surtido de vinos y licores.—Se atiende con solicitud el despacho.
 Loza, cristalería, galletas, latería fina. Sacos No. 1 y 2. Harina «Flecha». Toda clase de abarrotos y provisiones en general. Cemento ATLAS. Molinos Kuaker y Moctezuma. Utensilios de cocina. Materiales para cañería. Arados, desgranadores, palas, azadas, molinos para café, etc. Pinturas, esmaltes, aceites, hierro para techo, herramientas para carpintero.—GRAN SURTIDO DE MATERIALES PARA CLOACAS. Precios sin competencia!

Hotel Universal
 Cuando visite Ud. la ciudad de Cartago dirijase a este Hotel que está situado frente a la Estación de San José, contiguo al almacén de don Nicolás Casasola, donde encontrará magníficas habitaciones y servicio esmerado en las comidas a precios muy cómodos. Hay también servicio a la carta para los que prefieran estimarse mejor para los que quisieran gastar poco.
 d. 4 p.
 El propietario **CARLOS M. DELGADO**

Gómez y Ramírez
 Limón
 Mantenemos en todas nuestras carnicerías magnífica carne de ganado engordado especialmente en la finca GUAYABO. Además ofrecemos a nuestra clientela, bueyes, caballos y mulas de trabajo. También burros, garafones ingleses y torres Guernsey y Durham, todos aptos para la cria y todo a precios sumamente bajos.—Atendemos solicitudes así:
 En Limón Alcides Ramirez R. X En Guayabo J. Gómez A.

MAGNIFICA OCASION
 se ofrece al que quiera establecerse con una imprenta completa que se vende en estado inmejorable. Consta de una máquina NACIONAL de 11 y 18 con sus accesorios para fuerza motriz, una guillotina CHANDLER & PRICE CO., máquinas perforadoras, máquinas de coser papel, un completo surtido de tipos escogidos y nuevos, toda clase de accesorios para la imprenta, Un lote de papelería, etc., etc. Además hay existencia de otros artículos de escritorio y librería. Para informes dirigirse a
Ric. Mora Fernández — **A. Cámara**
 en Limón en Cartago

Juan José León
 Limón, C. R. — Habiéndome instalado en la espaciosa casa del señor Piza frente al Mercado me complace en participar a mis numerosos clientes que he continuado con mi negocio de café molido, el que puedo ofrecer a precios sin competencia y de superiores calidades. Además ofrezco leche FUSSELL a ₡ 16.50 la caja, Wisky ROYAL a ₡ 38.00 y cognac MECKUW a ₡ 37.00. Acepto productos del país en consignación, cobrando un 5 por 100 de comisión y adelantando hasta un 70 por 100 del valor de la mercadería.
 Imprenta **TREJOS HERMANOS.** — San José. — C. R.

Se desea alquilar
 una casa amueblada en esta ciudad que conste de unas cuatro habitaciones y servicios de cocina, etc.—Dirigirse al Apartado 24, Cartago.

Vidrios
 de más de cuarenta pulgadas, ofrezco en venta. También algunas mesas y muebles.—Dirigirse a
JORGE W. MARTIN.
 Limón —:—: Costa Rica

Imprenta de Canalías
 Sucursal de la Librería española de María v. de Lines
 Gran surtido en los ramos de **LIBRERIA, PAPELERIA, OBJETOS DE ESCRITORIO Y UTILES DE ESCUELA**
 ENCUADERNACION Y FABRICA DE SELLOS DE HULE
 Se atienden las órdenes con esmero y puntualidad. Todo barator
AVENIDA CENTRAL, LIMON, C. R. alt.

EMPRESA NACL. DE FUNERARIA
 Fábrica de Muebles
 Tapicería y Colchonería
CARLOS ARIAS G.
 Teléfono 12 - Apartado 17

W. Steinvorth y Hno.
 Limón y Siquirres
 Almacén de géneros y Abarrotos
 SUCURSALES en Pacuarito, Cimarrones, Livingston, Estrada Pocora, Las Mercedes, San Alberto, Monte Cristo y Turrialba. alt.

Magnífico edificio en alquiler
 Se arriendan los bajos de la casa en que están instaladas las Oficinas del Juzgado del Crimen.—Inmejorable punto comercial.—Punto fresco y ventilado. Entenderse para precios y condiciones con **José Acuña** alt.

AVELINO de la PEÑA y Cía.
 Tenemos el gusto de avisar a nuestros favorecedores que acabamos de recibir un completo surtido de artículos para caballeros entre los que se encuentran calzados que no admiten competencia por la baratura de sus precios y la esmerada mano de obra; sombreros de paja fieltro y Panamá que vendemos a los precios más baratos en plaza. Existencia surtida de pieles finas y cueros como también de los demás artículos de zapatería.
 Magnífico surtido de camas de hierro. Depósito de lotería.
LA CONVENIENCIA.—Avenida Central C. R. a. p.

Vendo Tanques Harris

Armados	Desarmables
De 400 galones a ₡ 60.00	De 250 galones a ₡ 45.00
» 500 » 70.00	» 840 » 90.00
» 800 » 85.00	» 1120 » 120.00

Ruedas de carretón de 4 x 60 a ₡ 110.00 el par. Un motor eléctrico de dos caballos de corriente directa. Un motor eléctrico de corriente alterna de tres caballos.
Avelino de la Peña — **Limón, Costa Rica**

AZUCAR!
 Pida Ud. siempre azúcar de los Ingenios Victoria o Aragón y quedará satisfecho con su compra.
 Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica, al por mayor en mis oficinas, las cuales están situadas:
 San José, frente a la casa presidencial. Calle del Comercio. En Limón, cerca de la Estación del Ferrocarril.
Gilmo. Niehaus alt.

LA VERDAD CONFESADA POR LOS PERIODICOS INGLESSES

Nuestra actual situación Por qué nos encontramos (Where we stand)

(Viene de la página anterior)

comienzo la empresa preliminar que hay que sostener antes de que Alemania sea invadida. El avance de los aliados está más principalmente representado por el pequeño retazo (patch) de Neuve Chapelle, por una o dos millas en Champagne, por el estrechamiento de la cuña alemana en St. Mihiel y por un seguro pero limitado avance en los Vosgos. LOS CAMBIOS DE LA LINEA EN LOS ULTIMOS SEIS MESES DIFICILMENTE PUEDEN SER APRECIADOS POR UNA PERSONA MUY CONOCIDA DE DICHA LINEA, a map-maker- (4). No hay que insistir hablando de las enormes pérdidas de los alemanes, del resultado de sus desgastes, de la apresurada preparación de los aliados y del incremento de sus fuerzas, por que esto no puede alterar el hecho substancial de que LA LINEA DE BATALLA SE ENCUENTRA CASI EN LOS MISMOS PUNTOS QUE OCUPABA EN OCTUBRE. ESTO ES LO QUE EL GOBIERNO NO DEBE PREOCUPARSE EN HACER CONOCER A NUESTRO PUEBLO en lugar de insistir hablándole de mentidencias que le sirvan de incentivo. No es el lugar de decir que Nueve Chapelle prueba esto o lo otro. Lo que realmente prueba Nueve Chapelle es la magnitud de la empresa que hemos de acometer y la facilidad con que cae por tierra el plan mejor trazado.

En los teatros exteriores (outer) de la guerra las actuales posiciones indican pocos signos de progreso. El informe oficial sobre el ataque a los Dardanelos OCULTA BASTANTE (leave much unsaid). Nosotros hemos soportado el ataque a los Dardanelos y hemos confiado en que se renovará con vigor cuando las condiciones lo permitan. Sin embargo, ESTA PROBADO QUE SE HA PROCEDIDO EN ESTE ATAQUE CON APRESURAMIENTO Y SIN LA SUFICIENTE PREPARACION, QUE ESTABA IMPERFECTAMENTE PLANEADO, QUE SE HAN COMETIDO GRAVES ERRORES, Y QUE EL VERDADERO ATAQUE HAY QUE COMENZARLO DE NUEVO. En lo que a este particular de la guerra se refiere no nos quejamos de las reticencias oficiales acerca de la preparación del ataque a los Dardanelos, las que han sido dictadas por razones obvias, y las que ciertamente fueron al principio MAS FLOJAS QUE ESCRUPULOSAS. Nuestra censura es por la confianza, por la seguridad con que fué revestido y circuló el temprano aviso del ataque a los Dardanelos. Un ejemplo exacto de la forma como el país es CONDUcido AL ENGAÑO (led to wrong conclusions) se encuentra en el informe oficial acerca de la reciente acción en la cabeza del Golfo Pérsico. La lucha en Shai ba y otros puntos ha circulado en el exterior como una gloriosa victoria cuya inmediata consecuencia era cier-

tamente innegable y completa. Su verdadero significado era muy diferente. La versión exacta es que al mismo tiempo que nos creíamos dueños de la baja Mesopotamia y cuando el pueblo hablaba alegremente de un avance sobre Bagdad, los turcos concentraron una nueva y poderosa fuerza que ejecutó un avance de flanco a una o dos horas de marcha de Basra. El reportaje oficial dice muy poco que debe entrever que los turcos NOS INFLINGIERON UN FUERTE GOLPE EN EL CORAZON DE NUESTRA POSICION, que no es muy fuerte, aunque es segura.

Más todavía: nunca se ha dejado entender en los lócnicos partes oficiales que una pequeña fuerza inglesa lucha desesperadamente en territorio persa para defender los depósitos de karose-ne del Almirantazgo. En esta esfera de operaciones NOSOTROS ESTAMOS PRACTICAMENTE A LA DEFENSIVA y cuando atacamos es CON UN PROPOSITO DEFENSIVO. Al mismo tiempo sabemos muy poco de lo que está sucediendo en Océano Indico y en el Africa Oriental. Mientras los periódicos de la India entusiasmados discuten a cerca de convertir el Africa Oriental Alemana en una colonia de SIKH, NO ES SEGURO TODAVIA QUE NOS ENCONTRAMOS EN POSESION DE UNA SOLA PULGADA DE TERRITORIO DE ESTA COLONIA.

Grandes sucesos son inminentes en varios puntos de la guerra, y si han de seguir los métodos que se han adoptado PARA INDUCIR AL PUEBLO EN JUICIOS EQUIVOCADOS, cualquier cambio definitivo en la situación, siendo favorable, será inmediatamente saludado desafortunadamente como el principio del fin. Por esto es especialmente muy importante QUE SE DIGA AHORA LA VERDAD AL PUEBLO, haciéndole comprender que, como hemos dicho, la actual línea de batalla es la misma que hace seis meses con ligeras variantes. Es cierto que hemos rechazado un ataque alemán más amenazador todavía que la primer embestida sobre París, PERO NO HEMOS DADO TODAVIA UN FORMAL PASO ADELANTE DESDE QUE NOS TRASLADAMOS DEL MARNE AL AISNE EN SEPTIEMBRE. Nadie tiene derecho a condenar el carácter estacionario del presente conflicto, y el demandar una prematura acción en cualquier parte del frente sería una solemne necesidad. Nosotros excitamos al Gobierno una vez más PARA QUE DE A CONOCER AL PAIS CUAN PEQUEÑO ES EL PROGRESO QUE HEMOS OBTENIDO, Y A QUE GRANDES Y MULTIPLES SACRIFICIOS ESTAMOS OBLIGADOS A ENFRENTARNOS. Los Ministros han contraído la costumbre en sus discursos de pregonar que los grandes

reclutamientos encierran en sí las medidas necesarias para obtener un feliz resultado. Hasta que esos ejércitos hayan sido lanzados contra el enemigo ellos se habituarán mejor a la naturaleza del formidable choque A QUE NOS TFNEMOS QUE ENFRENTAR. Todo lo que se diga del grande e incomparable servicio que ha prestado nuestra marina de guerra está ampliamente justificado porque ha barrido los alemanes del mar y lo domina en una extensión de que el público no se ha dado cuenta enteramente.

Pero estas alabanzas a nuestra marina deben ir acompañadas del franco reconocimiento de que LA FLOTA DE GUERRA ALEMANA ES MAS PODEROSA AHORA QUE AL PRINCIPIO DE LA GUERRA. (5) En lo que se refiere a nuestro país, creemos que el más grave cambio ocurrido desde agosto ha sido que LA NACION HA PERDIDO LA CONFIANZA EN EL GOBIERNO. Es este un síntoma que nosotros lamentamos, pero no vemos forma de hacerlo remediarlo a menos que el Gobierno cambie el método que emplea con el país. El gobierno ha tenido las mejores oportunidades, nunca ha encontrado en su camino el más insignificante tropiezo; pero así como en agosto la NACION ENTERA ESTABA DETRAS DEL GOBIERNO, HOY SE ENCUENTRA ALEJADA DE EL. El remedio lo tiene el propio gobierno en sus manos, por que en ninguna época de nuestra historia ha estado la crítica más unánime, más patriótica o más libre por completo de influencias de partido.

De «The Times» de Londres del 20 de abril.

NOTA DEL TRADUCTOR.— Hemos procurado traducir el anterior artículo lo más literalmente posible, sin cuidarnos mucho de la forma literaria, pero poniendo especial empeño en reproducir exactamente el pensamiento del autor del artículo. Por él verán los lectores que las decantadas victorias sobre los alemanes, son ardidés de mala ley a qué se ha visto obligado el gobierno británico para mantener vivo el entusiasmo o quizá para precaver un movimiento popular contra el mismo gobierno, acto que le vale la censura de «The Times» que es el mejor periódico de Inglaterra. La forma velada en que está escrito lo que se refiere al primer ataque contra los Dardanelos deja entrever que el fracaso ha sido mayor de lo que se cree generalmente y que el gobierno ha ocultado lo sucedido, del mismo modo que oculta el desarrollo de las operaciones en otros teatros de la guerra. El artículo, sobre todo, indica que el pueblo inglés no está satisfecho de su gobierno, que es quien prácticamente maneja y dirige la guerra.

(5) El articulista emplea las palabras «German High Sea»—flota alemana de alta mar—dando a entender que sólo se refiere a los buques de mucho tonelaje y no a los submarinos, los cuales han aumentado considerablemente en los últimos meses.

en guerra (1)

Según parece, todavía hay algunos ingleses e inglesas que yerran gravemente sobre los motivos que nos han inducido a desembrainar la espada. Creen que la flagrante violación de la neutralidad de Bélgica por Alemania es lo que colmó la copa de la indignación y lanzó nuestro pueblo a la guerra. No reflexionan que nuestro honor y nuestro interés debían habernos compelido a unirnos con Francia y Rusia, aunque Alemania hubiese respetado escrupulosamente los derechos de su pequeño vecino y tratara de abrirse camino hacia Francia a través de las fortalezas del Este. El canciller alemán ha insistido más de una vez sobre esta verdad. Se ha imaginado que al insistir en este punto formulaba un argumento poderoso contra nosotros. Esto, con tantas otras cosas, sólo demuestra que desconoce completamente nuestra actitud y nuestro carácter. La invasión de Bélgica, y todavía más el abominable sistema de crímenes que la siguió, es verdad que nos ha conmovido. Como Alemania, hemos considerado como un honor mantener la palabra empeñada. Pero sabemos muy bien que, al guardarla, el interés propio ha sido compañero del honor, de la justicia y de la piedad. ¿Por qué garantizamos la neutralidad de Bélgica? Por una imperiosa razón de conveniencia nacional, por la razón que siempre nos hizo oponernos al establecimiento de cualquier gran potencia contra nosotros en la costa del Este, por la razón que nos llevó a defender los Países Bajos contra España y contra la Francia de los Borbones y de Napoleón.

Guardamos nuestra palabra cuando la hemos dado, pero no la damos sin poderosas razones prácticas, y no queremos ser internacionales* Don Quijotes, dispuestos en cualquier ocasión a vengar ultrajes que no nos atectan.

Herr von Bethmann Hollweg tiene toda la razón. Aunque Alemania no hubiera invadido a Bélgica, el honor y el interés nos habrían unido a Francia. Es verdad que rehusamos darle a ella y a Rusia ningún compromiso hasta el último momento. Pero no obstante, durante los últimos años, les dimos a comprender que, si eran injustamente atacadas, podían contar con

(1) Llamamos la atención de nuestros lectores sobre el siguiente interesante artículo que en lugar preferente publica el Times del día 8 de marzo. Es la primera vez que la prensa inglesa se decide a hablar verazmente y abandona el tópico de la neutralidad de Bélgica, que a tantos ilusos ha engañado, para justificar la conducta de su nación. Si ahora se ha decidido a prescindir de aquel manoseado argumento, ello se debe a la necesidad de llevar al ánimo de los ingleses el convencimiento de que la guerra actual es indiscutiblemente nacional y que interesa y toca de cerca a todos. Pueblo práctico y poco idealista el británico, la campaña tendenciosa que abrió la prensa inglesa para justificar la defensa de Bélgica, dió por resultado que cundiera en la Gran Bretaña la creencia de que el conflicto no les interesaba de un modo directo; de aquí el fracaso del reclutamiento, la indiferencia ante el peligro, la continuación de los conflictos de orden social, el descontento por el encarecimiento de las subsistencias y por el aumento en los tributos, etcétera. Aquella campaña dió sus apetecidos frutos en los países neutrales y en las masas más predisuestas a creer lo que dijera Inglaterra, pero resultó contraproducente en el país propio. Ha sido menester desandar el camino y llamar a las cosas por su nombre. No obstante, ha dado demasiado juego la «neutralidad de Bélgica» para que los que la explotaron fuera de Inglaterra reconozcan su error.—

nuestra ayuda. Este ha sido el eje de la política europea seguida por las tres potencias.

Como la misma Alemania reconoce, fué un poderoso factor para la conservación de la Paz. Inglaterra ha reportado ventajas, lo mismo que sus amigos. Se habría deshonrado para siempre, si después de obrar de acuerdo con ellas en los tiempos buenos y alentado la confianza que tenían en nuestra ayuda, las hubiese abandonado en la hora del peligro. Esto es lo el canciller alemán nos forzó a ejecutar. Comprendió que si nos rendíamos a sus seducciones y cometíamos aquel acto de baja-za, con el pretexto de que no nos habíamos comprometido técnicamente a ayudar a nuestros amigos, no volveríamos a encontrar amigos en lo porvenir. El arrojarnos en la política de completo aislamiento ha sido el sueño acariciado en la Wilhelmstrasse. Resultara en ventaja para el proyecto alemán de dominar al mundo, para lo cual es bien evidente que el preliminar ha de ser la destrucción, la humillación de Inglaterra. Pero, lo mismo aquí que en el caso de Bélgica, «El honor es la mejor política». Nos unimos a la Triple Entente porque comprendimos, aunque algo tarde, que había ya pasado el tiempo del «espléndido aislamiento».

Volvimos a nuestra política histórica de la balanza de poderes, por las mismas razones que la hicieron adoptar a nuestros padres. No entraban razones de sentimiento, sino de interés propio, de egoísmo (selfish). La principal de entre ellas era ciertamente el deseo de conservar la paz de Europa, pero era porque aquella paz era el único camino de mantener la nuestra. En vísperas de la guerra vimos, como nuestros padres en otros tiempos, que la primera línea de ataque y de defensa de Inglaterra se encontraba en sus alianzas continentales. Cuando arrojamos a todos los Estados de Alemania, y prácticamente a toda Europa, en la Gran Guerra (la napoleónica), no gastamos nuestro oro por amor a Alemania ni por la libertad de Austria, ni por altruismos de ninguna clase. No; obramos de aquel modo por nuestra salvación y nuestra propia ventaja, y, como era de esperar, nuestros amigos eran recompensados debidamente (2).

En la presente guerra, como una y otra vez hemos dicho, en The Times, Inglaterra combate por las mismas razones exactamente que luchó contra Felipe II, Luis XIV y Napoleón. Lucha por los oprimidos, es verdad, de Bélgica y Serbia y se regocija de pensar que se opone a los tiranos. Apoya a sus aliados en la defensa de su territorio y de sus hogares contra el agresor, y está orgullosa de derramar su sangre y su oro por una causa sagrada. Pero no lucha primariamente por Bélgica, ni por Serbia, ni por Francia, ni por Rusia. Estas naciones ocupan mucho sitio en sus pensamientos y en su corazón. Pero figuran en segundo lugar. El primer puesto corresponde, y corresponde de derecho, a ella misma. Por ella y por su Imperio, sus hijos luchan y mueren en las trincheras y campos de Picardía y Artois, por lo que su flota vigila incesantemente

el mar del Norte, y por quien sus cañones se han disparado desde el Pacífico a los Dardanelos. Nuestros soldados y nuestros marinos están defendiendo sus hogares y los hogares de sus conciudadanos en el suelo francés y en aguas turcas, como si se encontraran frente a las tropas alemanas en Norfolk o a los barcos alemanes en Harwich. Nuestros enemigos están más lejos, pero si aplastaran a nuestros aliados como presuntuosamente pretendían, el ataque a nuestra casa no tardaría mucho en sobrevenir. Alemania se jacta de que su misión histórica consiste en conquistar un gran imperio mundial, lo cual le dará el modo de imponer sus ideas a la humanidad. Nuestro imperio y nuestros ideales son el principal obstáculo a su plan.

Esta consideración es la clave de toda la política del mundo. Por ella ha empuñado el tridente. Por ella ha intrigado años y años en Egipto, en India en el Africa del Sur. Por ella ha seguido con atención nuestras controversias domésticas y con vigilancia maligna ha creído descubrir en nosotros síntomas de decadencia. Por esto trató, repetidamente, de sembrar la desconfianza entre nosotros y nuestros amigos, y por lo que a lo último se esforzó en que fuéramos traidores. Su objeto en esta guerra es deshacer la Triple Entente, para destruir luego el libre imperio de Inglaterra y fundar sobre sus ruinas un imperio alemán mundial de militarismo y burocracia. Nos odia, así lo proclama, con odio más feroz que el que siente por los belgas y franceses. Nos odia porque nos envidia, y porque nuestro honor y nuestro buen sentido han roto los sutiles hilos de su diplomacia. Nos encontramos en armas para salvarnos de las inmortales consecuencias de su malevolencia. Para proteger nuestros hogares del asesinato y del robo, del saqueo organizado y del sistemático asolamiento, hemos cruzado los mares; para proteger el Imperio, nuestra raza ha hecho un gran esfuerzo; por la seguridad de nuestros hijos y por conservar la herencia espiritual de la que somos los guardianes, tomamos parte en las batallas de Francia y enviamos allá los más grandes y los más poderosos ejércitos que ha conocido nuestra historia: los fines por los cuales Inglaterra ha empeñado su último chelín y su último hombre (3).

De «The Times» de Londres del 8 de marzo.

(3) El Times, que en los primeros meses de la guerra no cesaba de sostener que la actitud de Inglaterra se debía a la violación de la neutralidad de Bélgica por Alemania, acaba de rectificar, pero sólo en parte; aunque diga que el canciller alemán tenía toda la razón, sólo la reconoce en un punto. En el anterior artículo no se dice ni una palabra sobre los intereses comerciales y materiales de los súbditos británicos, intereses en los que hay que buscar un fundamento de todo lo que ha hecho Inglaterra—como los demás pueblos que no han perdido de vista sus conveniencias—desde que se constituyó como nación; esperemos que, si la guerra continúa como hasta ahora, dentro de algunos meses The Times concluirá por desprenderse de sus últimas ficciones literarias de las herencias espirituales, militarismo y burocracia, y las sustituirá por otras palabras más prosaicas.—

Imprenta y Librería
TREJOS Hnos.
San José. - C. R.

(4) «Map-maker», la persona que levanta planos o mapas. El articulista quiere decir que son tan insignificantes los cambios en el frente de la línea que pasan desapercibidos para los mismos que se ocupan de levantar planos y mapas. (N. del T.)

SUPLEMENTO AL N.º 33 DE EL CORREO DEL ATLANTICO

Cartago, 24 de Mayo de 1915

La potencialidad del Imperio Alemán juzgada por un importante periódico de Nueva York

La maravillosa agresividad manifestada por Alemania en estas últimas batallas, su capacidad para mantener la ofensiva y la admirable disciplina de los nuevos ejércitos que ha puesto en campaña, son actualmente causa de asombro en el mundo civilizado, y hasta sus mismos enemigos reconocen el empuje y la inteligencia que representa el esfuerzo gigantesco realizado por ese pueblo en su lucha contra tres de las más poderosas naciones europeas que han agotado todos los medios conocidos para aniquilarlo, privándolo de los recursos necesarios para continuar la guerra.

Es en ese campo donde Alemania ha obtenido un verdadero triunfo, y ha demostrado que posee sabios capaces de realizar los más grandes descubrimientos. Los nitratos, que son absolutamente indispensables para la fabricación de los explosivos, eran importados de Chile, pero con el bloqueo se vio privada de ellos. El Gobierno alemán recurrió a los químicos, quienes en corto tiempo perfeccionaron máquinas para extraerlo del aire, y en la actualidad produce más de lo que necesita. El cobre, otra materia primera también indispensable en la guerra, lo obtiene de las minas de Francia y Bélgica que están en su poder, y además el patriotismo del pueblo ha facilitado todos los objetos fabricados con ese metal, lo que pone a la nación a cubierto del peligro de que le faltara.

Al mismo tiempo sus químicos inventan nuevas combinaciones que, aplicadas a la guerra, han producido resultados terribles para los aliados; y sus ingenieros militares han construido nuevos cañones de alcance extraordinario, que permiten bombardear a Dunquerque desde una distancia de diez y siete a veinte millas.

Todos esos elementos han contribuido a que, al iniciarse la campaña de primavera, sean los alemanes los que hayan tomado la ofensiva, y después de la batalla de Ypres, el cable anuncia que un ejército alemán ha invadido las provincias del Báltico pertenecientes a Rusia; mientras los ejércitos austriacos y alemanes han contenido el avance de los rusos, volviendo a tomar la ofensiva en los Cárpatos y han ocupado posiciones formidables que amenazan cortar las comunicaciones a los rusos.

Empieza a conocerse el verdadero objeto de las incursiones hechas por los

zeppelines en las costas de Inglaterra, que hasta ahora los cablegramas describían como meras demostraciones de despecho, sin objetivo militar alguno.

Las poblaciones de la costa de Inglaterra atacadas por esos dirigibles son, todas, bases de operaciones, sea del ejército o de la armada, especialmente Chatham, base naval importantísima, donde hay depositadas cantidades tan inmensas de material de guerra, especialmente de explosivos, que si una bomba lanzada por esos dirigibles lograra caer en el arsenal, se asegura que se desaparecería toda la ciudad. En la misma condición encuentran como depósitos militares Sheerness, Sittingbourne, Edith, Gravesend y Woolwich, donde está situada la mayor fábrica de cañones y armas de Inglaterra, así como uno de sus más grandes arsenales.

Cualquiera de esas bases que fuera destruida representaría tanto perjuicio para Inglaterra como si perdiera una gran batalla; y eso explica la insistencia de las incursiones de los zeppelines dirigidas siempre contra esas poblaciones.

Las naciones unidas contra Alemania continúan sus gestiones por conseguir nuevos aliados. La prensa francesa declara que dentro de pocos días Italia se unirá a los aliados para atacar a Austria en combinación con Rumania y Servia, aunque las gestiones de Austria para prolongar la neutralidad de Italia y Rumania no parecen haber fracasado por completo.

Las noticias que llegan de los Dardanelos son tan contradictorias que es imposible formar juicio sobre el desarrollo de los acontecimientos; la Prensa francesa y la inglesa han anunciado triunfos importantes obtenidos por las fuerzas expedicionarias de los aliados, pero los últimos radiogramas de Berlín declaran que los turcos han batido las fuerzas que habían desembarcado en la península de Gallipoli, y que han sido seriamente averiados seis acorazados ingleses y franceses. El silencio de los cables de Londres a este respecto hace creer en las noticias alemanas.

Acaban de llegar partes oficiales que anuncian un gran triunfo de los aliados teutones en la Galitzia occidental, donde han sido derrotados los rusos en un frente de sesenta millas, los cuales huyeron hasta la confluencia de los ríos Vístula y Dunajec. Es el tercero de los grandes reveses sufridos por

los rusos en esa campaña de sorpresas en que han perdido cerca de medio millón de hombres y que sólo las colosales fuerzas del imperio moscovita podrían resistir sin llegar a la catástrofe.

En cuanto a la parte política se refiere, es indudable que las ambiciones de Rusia han contribuido a alejar del conflicto a varias naciones que parecían dispuestas a prestar su cooperación a los aliados. Es ahora cuando

se ha sabido que Grecia ofreció prestar un contingente de tropas y buques para tomar parte en las operaciones de los Dardanelos, a cambio de compensaciones territoriales en la Turquía europea; pero Rusia se negó a aceptar ese concurso e Inglaterra y Francia se vieron obligadas a declinar la oferta.

(De Las Novedades del 9 de mayo).



GUILLERMO II

Figura prestigiosa que llena hoy la más grande página de historia que se ha escrito en los tiempos modernos, es la del Emperador Alemán de relieve tan saliente para los que antes de esta guerra han estudiado paso a paso el desenvolvimiento comercial, financiero, industrial y agrícola del pueblo alemán, que se puede decir sin exageración alguna que no hay ramo de la manifestación humana, ni campo en que se desarrollen las iniciativas de los espíritus emprendedores, en que no se hayan revelado la cuidadosa atención y la esmerada solícitud con que todos y cada uno de estos problemas han encontrado apoyo y han sido resueltos por el hombre que hoy rige los destinos del pueblo alemán.

Al Emperador de Alemania que durante un largo período de años ha sido aclamado como el hombre más entusiasta de la paz, habiendo merecido la distinción de ser propuesto como candidato para el premio Nobel, al que ha sido alabado como el espíritu más trabajador e incansable para llevar a Alemania al grado de desarrollo y prosperidad que ha alcanzado, al que como obrero infatigable veló y trabajó más que cualquier otro alemán por el engrandecimiento de su país, al padre ejemplar y al esposo amante, sólo le faltaba un mérito que aquilatará aun más su valor y hoy lo tiene. A Guillermo II no le faltaba más que ser calumniado y odiado. ¿Qué hombre grande no lo ha sido? Las calumnias y las infames mentiras que los enemigos de Alemania han esparcido sobre una figura tan prestigiosa, son la consagración definitiva de los ameritamientos que le adornan.

Pero todavía ha sido más pífida la intención que ha guiado a los enemigos del Imperio Alemán, y que en resumen no son más que tristes envidiosos del grado de prosperidad que ha alcanzado el comercio, la industria y la marina alemanas. Estos gratuitos enemigos del pueblo alemán pretenden dividir la opinión pública, haciendo

recaer exclusivamente sobre Guillermo II la responsabilidad de esta guerra y de los males que pudiera traerle al pueblo alemán. Pretenden estos ilusos sembrar la discordia entre los alemanes, por que saben que este pueblo como dijo Conan Doyle, el mismo que hoy lo calumnia, es invencible mientras permanezca unido. Inútil empeño. Todos y cada uno de los alemanes saben muy bien lo que deben a su Emperador y éste también sabe que tras él está el pueblo entero, sin distinción de credos políticos ni de banderías, dispuesto a VENCER O MORIR CON ÉL.

El Emperador alemán tiene un altar en el corazón de cada uno de sus súbditos, altar que alcanza las proporciones de un monumento mayor que el que puedan erigirle las generaciones venideras, altar que sobrepasará a lo que para consagración de la gloria de este hombre ejemplar haya soñado el más ferviente de sus partidarios.

Y el pueblo alemán irá con su Emperador al triunfo o a la muerte. Así lo dice el canto de guerra alemán:

«CON DIOS POR NUESTRO REY Y POR NUESTRA PATRIA
MIT GOTT FÜR KÖNIG UND VATERLAND»

Mal intencionados o estúpidos

«La Prensa Libre» del viernes anterior en un artículo, que nos ha parecido tomado de algún periódico extranjero, censura acremente la conducta de los oficiales de los submarinos alemanes por cuanto no han recogido los naufragos de los vapores torpedeados.

El citado periódico relata el caso de otros marinos que han procedido en esta forma, como el capitán del «Endem», para hacer que resalte más la que pretende criminal conducta de los oficiales de los submarinos.

La del que ha escrito el citado artículo, sea él un periodista extranjero o sea algún escritor del país, no puede ser más censurable toda vez que trata de sorprender la buena fe de muchas personas que no es-

tán relacionados con ciertos detalles conciernes a la capacidad de los submarinos.

Todos saben que estos barcos no pueden llevar más carga que la que tienen asignada, pues su estabilidad en el mar peligraría si así lo hicieran. Por tanto, los submarinos no pueden recoger los naufragos porque entonces ellos también naufragarían. Si el que escribió el citado artículo conociendo este detalle se basa sobre él para extraviar la opinión pública es un MAL INTENCIONADO QUE OBRA DE MALA FE.

Pero si desconoce este extremo, entonces es un IGNORANTE ESTÚPIDO que debiera dejar de escribir para evitarse lamentables chascos.

NUESTRA ACTUAL SITUACION (Where we stand)

A pesar del afortunado suceso que celebramos hoy (1), la guerra se ha sostenido con un pequeño aparente cambio durante los últimos seis meses. Este es el IMPORTANTE PUNTO QUE EL GOBIERNO DEBIERA PREOCUPARSE EN HACER CONOCER A NUESTRO PUEBLO (to impress upon our people). El 20 de octubre los alemanes se posesionaron de Lilla por siete días, y ALLÍ CONTINUAN HASTA HOY. Sir Henry Rawlinson se ha encontrado impotente para atacar el paso del río Lys en Menin, y Sir Douglas Haig apenas acaba de tomar parte en el largo y desesperado conflicto eventualmente resuelto en la batalla de Ypres. Desde esa fecha (20 de octubre) la línea de los aliados en el Oeste ha sufrido PEQUEÑAS VARIACIONES LOCALES generalmente obtenidas a MUY FUERTE PRECIO (heavy cost). El 20 de Octubre los rusos dieron comienzo a un movimiento arrollador (sweeping movement) que en tres semanas logró limpiar completamente la Polonia de enemigos; pero

el enemigo volvió a ocupar la nuevamente. A despecho de las violentas fluctuaciones que se han sucedido, es sorprendente que muchos puntos del frente oriental se encuentre hoy 20 de abril igual que el 20 de octubre pasado. Todavía los alemanes han adelantado en el área comprendida entre el bajo Niemen y Augustuvo y en el otro lado no están más lejos del Vístula al sur de Varsovia, habiendo perdido Przemysl y encontrándose cada vez más debilitados en las crestas de los Cárpatos (2). Estos han sido avances importantes para la causa de los aliados para los cuales Rusia ha tenido que sostener una horrible y porfiada lucha, pero NECESITA HACER TODAVIA MUCHO ANTES DE QUE PUEDA LLEVAR LA LUCHA A TERRITORIO ALEMÁN que es el objeto que se persigue (3). En el oeste apenas ha dado

(2) Las ventajas que entonces obtuvieron los rusos en los Cárpatos las han vuelto a perder rechazados por los austro-alemanes que nuevamente amenazan a Przemysl. (N. del T.)

(3) Como quiera que los rusos han sido rechazados nuevamente en los Cárpatos, el llevar la lucha a territorio alemán es un problema cuya finalidad cada vez es más imposible para el Estado Mayor Ruso. (N. del T.)

(1) El articulista se refiere a la captura de la colina número 60. (N. del T.)